春風のエトランゼ

#6

紀伊カンナ

Kii Kanna

HEY.

NOW ON SALE
[海辺のエトランゼ]
[春風のエトランゼ]①

Fumi witnessed Mio and Shun's "Pervy Christmas".

カリ

WOOF

BEING RETIRED ALREADY,

ISN'T THAT TOO EARLY?

WHAT ABOUT WORK?

The matter is kind of resolved...?

WHUF

WOOF

IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU.

DON'T WORRY ABOUT IT.

Ahh.

Sorry I even asked!!

POKO, BRING IT HERE.

WOOF

Is that so.

Good boy.

haa haa

Arf.

AH, HE'S CURRENTLY IN A LEAVE OF ABSENCE.

WHAT'S WITH THAT!? HE'S HEALTHY ENOUGH.

HE'S BEEN HOME SINCE I ARRIVED THOUGH!?

IS THAT REALLY OKAY!?

HE IS, PHYSICALLY.

カニャーン

YOU SEE, YOUR DAD HAS DEPRESSION.

カニャーン

YOU CAN'T TELL, RIGHT?

IT'S BECAUSE HE'S GOTTEN A LOT BETTER.

A LOT OF THINGS HAPPENED WHILE YOU WERE GONE.

...

JEEZ~ YOU ALWAYS DO EVERYTHING AT YOUR OWN CONVENIENCE.

THAT CAUSES ME TROUBLE TOO, YOU KNOW.

YOU DIDN'T CONSULT US BEFOREHAND EITHER,

ABOUT MIO COMING.

YOUR FATHER MAY BE ON BREAK,

BUT HE'S STILL RECEIVING HIS SALARY.

AND YOU? WHAT ARE YOU DOING?

WELL, YOU'RE LIKE THAT BUT

LATELY, EVERY DAY IS VERY LIVELY~

...

NOW GET TO WORK.

YOUNG PEOPLE SHOULDN'T BE SO EASY-GOING.

OKAY~

LET ME USE THE INTERNET~

ガチャ

WHAT?

AH!

サッ

ニュッ

WHAT IS IT!?

SHOW ME!

ニュッ

ササッ

ACK.

HM, HMM~

WHATCHA LOOKING AT?

NO WAY.

Ehh...

Mm,

ポチ

Ah,

ポチ

パコ

ポチ

ポチ

ポチ

...

SORRY. I'LL BE DONE SOON~

STINGY! STINGY!

TCH, TCH.

BOOOO

YOU TYPE TOO SLOW...

Do!?!

EH!?

GooG

EEHH~

EH!!

I'M OFF TO MY PART TIME JOB.

WHERE IS IT TO-DAY?

Yay

HERE.

(˘▿˘)

スッ

YOU DONE?

YEAH.

CalPee

REWARD

DO YOU GET TO RIDE THEIR BIKE?

I'LL ONLY SORT DOCUMENTS SO I WON'T NEED IT.

フーン

THE POST OFFICE!

TAKE CARE!

WILL DO.

ガチャ

FUMI, ARE YOU DONE WITH THE LAPTOP?

アラー

YEP!

MUNCH CRUNCH MUNCH MUNCH

DID YOU FINISH YOUR HOMEWORK?

ヴーン...

HALF OF IT.

REALLY? THAT'S REMARKABLE.

GooGe

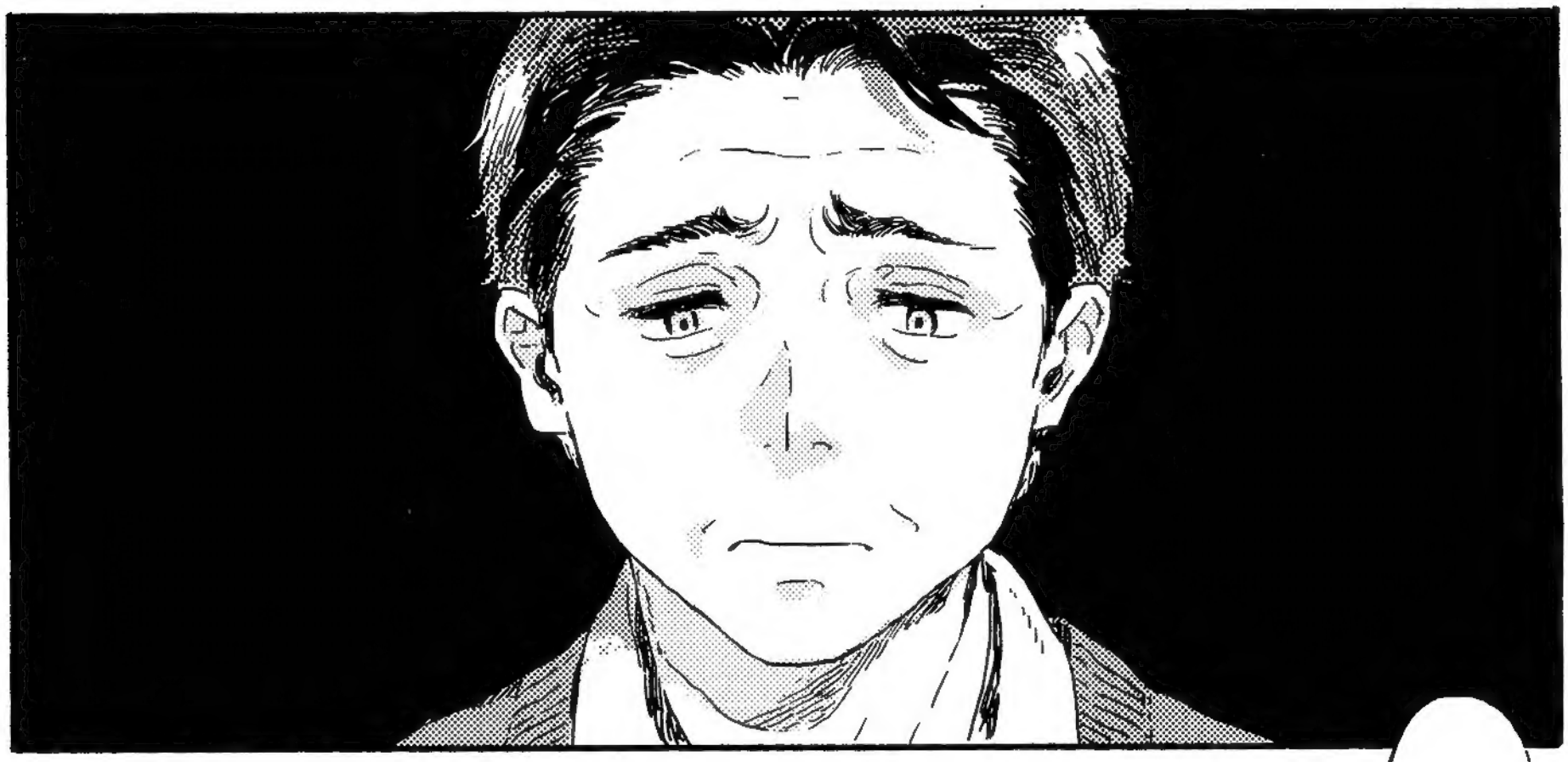
Japan

Hakodate love hotel

Hakodate love hotel **near station**
Hakodate love hotel **pretty**
Hakodate love hotel **recommendation**

PING

FUJITSU



WHAT DO YOU THINK OF HIM?

UH...

...

MIO.

ドーン

WHO USED THIS BEFORE YOU?

ピロピロロロ

ハテハテ

WHAT ABOUT YOU, DAD?

HOW'RE YOU FEELING?

ハッ…

HE'S KINDA LIKE A CHILD!

WELL...

...I SEE.

GOOD?

ピロリン♪

チャリーン♪

MM, SO-SO.

THAT SO? I'M GLAD~

ピロリン♪

SHUN,

YOUR EXPRESSION IS STRANGE!

WHAT'S WRONG?

WHA-

...

...

IT'S ACTUALLY KINDA...

YEAH?

NO-THING'S WRONG...

I'M COMPLETELY FINE,

BUT...

WHAT?

...JOB.

I-

I'm going to work.

ヒュッ

カバッ

YOU'RE DEFINITELY NOT OKAY!!

WHAT ABOUT YOU?

WHAT TIME DO YOU GET OFF WO-RK!?

Cafe&Bar Green

UHM, SIX PM...

HUH?

Y... YEAH...

MAKE SURE YOU WORK HARD TOO!

(^▽^)/

JEEZ, WHAT'S WITH HIM?

SO SCARY!!

BZZZZZZ

ギリリリン

ギリリリン

ギリリリン

YOU'VE WORKED HARD. HOW MUCH PROGRESS DID YOU MAKE?

HE-

-LLO.

...

I WRO-
TE EIGHT
WORDS.

NOT. REALLY, AT. ALL.

YOU'RE STILL. A. NEWBIE.

SO PLEASE, ACT. LIKE. ONE. AND WORK. YOUR. BUTT OFF.

ジリリリリ

EXC-
WE'RE UUUSE
NOT GIV- ME.
ING YOU AN
EXTENSION
NEXT TIME,
OKAAAY?

ギリリリン
ギリリリン

I WANT TO SELL WELL.

Hashimoto-kun
In call

EDITO-

WHAT IS IT NOW?

HA. SHI. MO. TO. SEN. SE~I.

LET'S. DO. IT. OKAAY?

リリリ

HAAH?

But.

First of all, p ease turn in your work.

THAT'S SPLEN-DID.

I'M HAPPY TO SEE YOU'VE REDEEMED YOURSELF.

13:15
通話時間5分

…

anyone would have trouble doing it...

Even while knowing that,

ping
ping
ping

13:17 G 58%

Kou Utsuki

12/3(木)

Steadily churn out parts of your work.

Keep to your deadline

Keep it.

I THOUGHT AS MUCH.

she didn't buy it.

YOU CAN TAKE A BREAK NOW.

I JUST NEED TO SORT TH-ESE.

AH, ALRI-GHT.

ガヤガヤ

NOBODY SENDS NEW YEAR'S CARDS ANYMORE.

people don't really write letters now.

NOWADAYS IT'S ALL ABOUT TEXTING.

IT'S STRANGE FOR SOMEONE AS YOUNG AS YOU DOING THIS.

AH...

OH, ARE YOU MAILING THAT OUT YOURSELF?

IS THAT SO, SIR?

Wow~

WHY NOT?

HUH?

I'M NOT LYING, I REALLY DON'T KNOW HOW.

EHM-

WHAT? NO WAY.

I DON'T TEXT SO I'M NOT SURE HOW TO DO IT.

The train is coming.

...WHY DON'T I?

ISN'T IT BECAUSE IT'S NOT NECESS-ARY?

Well for now,

I'll try to ull off one page and arn some time...

What uld I do.

RING brr RING brr

OH,

JUST HAVING A PHONE IS PLENTY ENOUGH.

HELLO~?

AREN'T YOU BACK YET~? HURRY UP~

THE CRAB'S READY!

OKAY

IT'S

IT'S

ああああ

I ATE NOTHING BUT TUNA THOUGH.

RE-ALLY?

ガッ

I THINK SO...

HUH?

グッ

DON'T YOU HAVE CRABS IN OKINA-WA?

カチャカチャ

PASS THE SOY SAUCE.

WHEN THIS FINISHES.

Teke ten teke ten

DON'T WATCH TV SO CLOSELY.

HEY,

FUMI.

Aoi iro kuroba-

しかこ豆枚少女

tada!

2015 12月 31 〔木曜日〕

高橋洒店

ten teke teke teke teke

Next up is...

I'M STILL FINE.

SHUN?

I'LL HAVE SOME TOO.

I'LL EAT SOME!

DO YOU WANT TO EAT SOME SOBA?

STILL WORKING EVEN UP UNTIL NEW YEAR'S EVE.

all teke tog-teke, ether now!♪

Ak-erin~n!

ポロ

YOU MUST REALLY CARE FOR YOUR WORK.

THAT'S VERY ADMIRABLE OF YOU.

SO COME EAT WITH US.

IT'LL BE BOTHERSOME TO COOK SO-ME MORE LATER.

REALLY CARE FOR YOUR WORK, HUH.

SHUT IT.

WHAT? EH? WHAT?

WE'RE DEAR, ALL HAVING SOME.

OKAY!

YAY!

NEW YEAR'S MONEY

Ah,

CAN I OPEN IT!?

GO AHEAD. ♡

EH IT'S NOTHING!

HERE YOU GO.

おとしだま

Woahh.

HAA?

I HAD SOME EXTRA SO IT'S FINE.

YOU'RE SPOILING HIM TOO MUCH.

HUH...?

Extra...?

FOR THE PAST 3 YEARS, I HAD A COUPLE OF PART TIME JOBS.

AND THEN MY PARENT'S LIFE INSU-RANCE.

PLUS I GOT MONEY FROM MY MOM'S SAVINGS.

ANYWAYS, I HAVE MORE THAN ENOUGH.

THEN WHY DO YOU WORK?

HM?

WELL IT'S NO GOOD IF YOU DON'T EARN YOUR OWN LIVING EXPENSES.

Ah.

I think I'm no good.

ズズ…

ARE YOU REALLY OKAY?

YOUR EYES ARE KINDA UNFOCUSED.

SHUN?

WHAT'S WRONG? DON'T YOU WANT ANY?

ズル…

Not having a steady job right before my 30s.

TOMORROW'S A HOLIDAY RIGHT?

YEAH.

I'M ALSO OFF TOMORROW SO WHY DON'T THE TWO OF US GO SOMEWHERE?

REALLY?

OKAY.

As well as not having any significant savings,

and to top it off, living with my parents.

REALLY!?

YEAH.

YAY! I'M LOOKING FORWARD TO IT!

OKAY.

Am I seriously no good?

GOOD NIGHT. ♡

OKAY.

HAVE A

HAPPY NEW YEAR'S!!

YEAH,

HAPPY NEW YE-AR'S.

WHERE ARE YOU GOING? FIRST VISIT TO THE SHRINE?

YEAH.

OH MY, ARE YOU LEAVING ALREA-DY?

it's not even six yet...

We're going on a date!

WOAH

HOW NICE. ♡

HAVE FUN~ ♡

OKAY~ BE CARE-FUL.

WE'LL HAVE OSECHI WHEN WE COME BACK!

HISSSS

DOUGH

T/N: OSECHI IS TRADITIONAL NEW YEAR'S MEAL.

THEY'RE NOT HERE!!

THEY LEFT ALREADY.

AHHHH HHHH HHH H-

I WONDER WHERE THEY'RE GOING?

Hmm, BUT THERE'S NO STORES OPEN ON NEW YEAR'S DAY.

...

SHUN.

Nn.

HEY,

WHICH ONE DO YOU PREFER?

HUH...?

!!!?

LOOKS GOOD~♪

IS THIS ONE OKAY?

お好みの部屋のボタンを押して

お進み下さい。

OK ¥5000～フロント

3

4

EHH?

okay get in,

get in~

BUT SO IS THE PRIVATE LIFE, RIGHT?

♡ ♡

Wha?

WH-

WH-

WHY?

IT'S IMPORTANT TO BE WITH FAMILY. ♡

サッ サッ サッ

5

OF CHRISTMAS.

IT'S THE CONTINU-

ATION

NN,

キシ

N,

MH,

NNH,

キシ

NH,

AH.

HAA

HAA

...

YOU KNOW, YOU...

HM?

YOU EAT, YOU WORK,

YOU PLAY,

キーン

AND YOU'RE PERVERTED.

?

YOU ALSO HAVE MONEY,

YOU'RE CHEERFUL.

YOU'RE THE BEST!

LET'S TAKE A BATH.

チャプ

SHUN,

HEY,

HAA,

ハ!!

HA.

SINCE YOU'RE ALREADY WET BACK HERE,

CAN I PUT IT IN A LITTLE?

AH.

チャプ

IT'S FINE.

RE-

REA-LLY?

THA-

I-

.....

I pro-mise I'll pull out~

seriou-sly~

WAH,

Ah.

AHH,

I CAN'T ANYMO-RE...

EEH?

AH-

FHA,

THURST

AH,

AH.

AH,

STILL CAN'T.

Ah,

Hah.

BUT,
I TOOK IT OUT PROPE-RLY.

Haah,
SORRY.
HAA

LET'S GO TO BED.

Kiss

...

THAT TIME, DO YOU KNOW

WHY I WAS LOOKING AT THE OCEAN?

THAT TIME?

WHEN WE FIRST MET.

BECAUSE YOU HAD NOTHING ELSE TO DO?

U-

HA HA HA ha hA

AHAHA

WHY ARE YOU LAUGHING?

W-

HAHA

AHAHAA

YOU'RE LAUGHING TOO MUCH.

BECAUSE~

SO TELL ME WHY THEN!

No way~

TELL ME!

NEXT TIME, OKAY?

I'LL TELL YOU NEXT TIME.

RIGHT. NOW.

IT'S NOT REALLY THAT IMPORTANT.

SO NEXT TIME.

カン

コン

コン

FUFUFU. ♡

Happy New Year's Day!

Please take care of me this year as well.

Thank you for the cake!

2016

Chibana Mio

...

WE LIVE IN THE SAME HOUSE.

I THINK IT'S WONDERFUL.

I'M GOING BACK TO WORK NEXT MONTH.

SO,

I'D LIKE A BENTOU...

DID YOU GO TO SENSEI'S PLACE BY YOURSELF AGAIN?!

NO NOT YET...

WHY DO THE MEN IN THIS HOUSEHOLD THINK THEY CAN DO WHATEVER THEY WANT BY THEMSELVES!!

JEEZ~

SO

WON'T YOU GO WITH ME, YURIKO?

ALTHOUGH IT'S NEW YEAR'S.

I TH-OUGHT WE COULD GO TO SENSE-I'S PLACE TOGETHER FOR A CO-NSULTAT-ION..

ピキョン。

MEOW

ポタ

…

ピキョン。

I WILL.

To be continued

Stranger by the Sea Scans

PLEASE DO NOT REMOVE THIS PAGE

Chapter 6

Translator: meguriaufutari, puriinsu

Cleaner: tea4pam

Typsetter: qkawo

Quality Checker: meguriaufutari

harukazenoetranger.tumblr.com